

## AVVISO DI GARA

### SEZIONE I : AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZO E PUNTI DI CONTATTO

|   |                                |                                   |
|---|--------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b><br>Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda  |                                |                                   |
| <b>Indirizzo postale</b><br>P.zza Ospedale Maggiore 3   |                                |                                   |
| <b>Città</b><br>Milano  | <b>Codice postale</b><br>20162 | <b>Paese</b><br>ITALIA            |
| <b>Punti di contatto</b><br>All'attenzione di S.c. Approvvigionamenti   |                                | <b>Telefono</b><br>+39 0264442968 |
| <b>Posta elettronica</b><br>approvvigionamenti@OspedaleNiguarda.it  |                                | <b>Fax</b><br>+39 0264442912      |
| <b>Indirizzi internet</b><br>Indirizzo dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://www.ospedaleniguarda.it">http://www.ospedaleniguarda.it</a><br>Indirizzo del profilo di committente(URL):<br>Accesso elettronico alle informazioni(URL):<br>Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione (URL): |                                |                                   |

Ulteriori informazioni sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso

I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a

I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale  
 Agenzia / ufficio nazionale o federale  
 Autorità regionale o locale  
 Agenzia / ufficio regionale o locale  
 Organismo di diritto pubblico  
 Istituzione / agenzia europea o organizzazione internazionale  
 Altro : Azienda Ospedaliera

#### I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche  
 Difesa  
 Ordine e sicurezza pubblica  
 Ambiente  
 Affari economici e finanziari  
 Salute  
 Abitazioni e assetto territoriale  
 Protezione sociale

Servizi ricreativi, cultura e religione

Istruzione

Altro (specificare):

**I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici SI  NO

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Cessione di attrezzature di centrale termica della Azienda Ospedaliera Niguarda ca' Granda

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> II.1.2.a) Tipo di appalto di lavori                              | <input type="checkbox"/> II.1.2.b) Tipo di appalto di forniture | <input type="checkbox"/> II.1.2.c) Tipo di appalto di servizi |
| <input type="checkbox"/> Esecuzione   | <input type="checkbox"/> Acquisto                               | Categoria di servizi:   |
| <input type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione                                      | <input type="checkbox"/> Leasing                                |   |
| <input type="checkbox"/> Esecuzione con qualsiasi mezzo di opera<br>conforme ai requisiti | <input type="checkbox"/> Noleggio                               | (Per le categorie di servizi cfr. l'allegato C1)              |
|   | <input type="checkbox"/> Acquisto a riscatto                    |   |
|   | <input type="checkbox"/> Misto                                  |   |

Sito o luogo principale dei lavori / di consegna / di esecuzione:  
Codice NUTS: ITC45

#### II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)

- Un appalto pubblico  
 L'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)  
 L'istituzione di un accordo quadro

#### II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro

- Accordo quadro con diversi operatori  Accordo quadro con un unico operatore

Numero di partecipanti all'accordo quadro:  
Numero massimo di partecipanti all'accordo quadro:

Durata dell'accordo quadro: periodo in anni:    o in mesi:

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni

#### Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (indicare solo in cifre)

Valore stimato IVA esclusa:

Oppure valore tra:    e:

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile)

#### II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Cessione di attrezzature di centrale termica della Azienda Ospedaliera Niguarda ca' Granda

#### II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

|                              | CPV                       | CPV supplementare |
|------------------------------|---------------------------|-------------------|
| <b>Oggetto principale</b>    | 45232141 Centrale termica |                   |
| <b>Oggetti complementari</b> |                           |                   |

#### II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)    SI     NO

#### II.1.8) Lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti    SI     NO

Le offerte vanno presentate per  
un solo lotto [ ] uno o più lotti [x] tutti i lotti [ ]

### **II.1.9) Informazioni sulle varianti**

Ammissibilità di varianti SI [ ] NO [x]

## **II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

### **II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)**

Valore stimato IVA esclusa: 50000 EUR

Oppure valore tra: e:

### **II.2.2) Opzioni (eventuali)**

Opzioni SI [ ] NO [ ]

Descrizione delle opzioni

Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni (dall'aggiudicazione dell'appalto)

in mesi: o in giorni:

### **II.2.3) Informazioni sui rinnovi**

L'appalto è oggetto di rinnovo SI [ ] NO [ ]

Numero di rinnovi possibile: oppure tra: e:

Appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi

in mesi: o in giorni:

## **II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

O: Periodo in mesi: o in giorni:

O: data di inizio (gg/mm/aaaa):

data di conclusione (gg/mm/aaaa):

## **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

### **III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

#### **III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste**

#### **III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

#### **III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto**

#### **III.1.4) Altre condizioni particolari**

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari SI [x] NO [ ]

Descrizione delle condizioni particolari

Sono posti a carico della Impresa: le spese e il trasporto dei beni oggetto di vendita dalla Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca Granda al luogo di installazione del compratore; i costi necessari per lo sgombero dei locali; i costi necessari al riordino ed alla pulizia dei locali; i costi di eventuali opere edili, sanificazione da amianto o altre fibre smontaggio, smantellamento tubazione e camini, rimozioni linee elettriche, idrauliche, termiche secondo disposizione del direttore dei lavori; i costi per la sicurezza;

### **III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

#### **III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

#### **III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

#### **III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

#### **III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati SI [ ] NO [ ]**

Il contratto è riservato ai laboratori protetti [ ]

L'esecuzione del contratto è riservato ai programmi di lavoro protetti [ ]

### **III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

#### **III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione**

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione SI [ ] NO [ ]

Corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

#### **III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio**

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio SI [ ] NO [ ]

## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

#### IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta

Ristretta

Ristretta accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

Negoziata

Sono già stati scelti alcuni candidati SI  NO

Indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3) Altre informazioni

Negoziata accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

Dialogo competitivo

#### IV.1.2) Limiti sul numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori:

OPPURE numero minimo previsto: Numero massimo:

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

#### IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare SI  NO

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

#### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

**Criteri**

**Ponderazione**

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

#### **IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica SI  NO

Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:

#### **IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

##### **IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

914/13 3.4

##### **IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto SI NO**

###### **In caso affermativo**

Avviso di preinformazione  Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE: del (gg/mm/aaaa):

Altre pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nella GUUE: del (gg/mm/aaaa):

##### **IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare oppure il documento descrittivo**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti:

Data (gg/mm/aaaa): Ora:

##### **Documenti a pagamento SI NO**

Prezzo:

Condizioni e modalità di pagamento:

##### **IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:**

Data (gg/mm/aaaa): 09/12/2013 Ora: 12:00

##### **IV.3.5) Data di spedizione degli inviti a presentare offerte o a partecipare ai candidati prescelti:**

Data (gg/mm/aaaa):

##### **IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione:**

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

es  cs  da  de  et  el  en  fr  it  lv  lt  hu  mt  nl  pl  pt  sk  sl  fi  sv

**Altra:**

##### **IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte):**

fino al (gg/mm/aaaa):

Oppure periodo in mesi:    o giorni:365 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte:**

Data (gg/mm/aaaa): 10/12/2013    Ora: 10:00

Luogo:

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte    SI     NO

Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.1) INFORMAZIONI SULLA PERIODICITA'

Si tratta di un appalto periodico SI [ ] NO [x]

Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

### VI.2) INFORMAZIONI SUI FONDI DELL'UNIONE EUROPEA

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi dell'Unione Europea SI [ ] NO [ ]

Indicare il progetto/programma ed eventuali riferimenti utili:

### VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Asta tenuta con il sistema delle offerte segrete pari o in aumento rispetto al prezzo base con esclusione automatica delle offerte in ribasso rispetto alla base d'asta, con le modalità di cui all' art. 73 lett. c) del R.D. n. 827 del 23 maggio 1924. In caso di offerte uguali non si procederà nella medesima seduta a gara di migliororia, né sarà comunque consentita in sede di gara la presentazione di altra offerta. Si procederà invece ad effettuare una gara a loro esclusivamente riservata. In caso di ulteriore parità si procederà a sorteggio. Questa Azienda Ospedaliera si riserva la facoltà di procedere alla aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida. L'aggiudicazione avrà luogo a favore di colui che avrà offerto il prezzo più elevato rispetto a quello a base d'asta. Aggiudicazione effettuata esclusivamente in favore del migliore offerente. Nel caso in cui l'aggiudicatario per qualsiasi motivo rinunci alla aggiudicazione, sarà facoltà della Azienda Ospedaliera procedere alla aggiudicazione alla seconda migliore offerta. Le offerte dovranno essere redatte in carta libera, espresse in cifre e in lettere e contenute in busta chiusa e sigillata con apposizione di firma sui lembi di chiusura.

### VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

#### VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

|                                 |                       |              |
|---------------------------------|-----------------------|--------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b>  |                       |              |
| <b>Indirizzo postale</b>        |                       |              |
| <b>Città</b>                    | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |
| <b>Posta elettronica</b>        | <b>Telefono</b>       |              |
| <b>Indirizzo Internet (URL)</b> | <b>Fax</b>            |              |

#### Organismo responsabile delle procedure di mediazione

|                                 |                       |              |
|---------------------------------|-----------------------|--------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b>  |                       |              |
| <b>Indirizzo postale</b>        |                       |              |
| <b>Città</b>                    | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |
| <b>Posta elettronica</b>        | <b>Telefono</b>       |              |
| <b>Indirizzo Internet (URL)</b> | <b>Fax</b>            |              |

#### VI.4.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.4.2) OPPURE all'occorrenza il punto VI.4.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso

**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso**

|                                 |                       |              |
|---------------------------------|-----------------------|--------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b>  |                       |              |
| <b>Indirizzo postale</b>        |                       |              |
| <b>Città</b>                    | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |
| <b>Posta elettronica</b>        | <b>Telefono</b>       |              |
| <b>Indirizzo Internet (URL)</b> | <b>Fax</b>            |              |

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO (gg/mm/aaaa): 25/10/2013**

## ALLEGATO A - ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

|   |                       |              |
|---|-----------------------|--------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b>                |                       |              |
| <b>Indirizzo postale</b>                      |                       |              |
| <b>Città</b>                                  | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |
| <b>Punti di contatto</b><br>All'attenzione di | <b>Telefono</b>       |              |
| <b>Posta elettronica</b>                      | <b>Fax</b>            |              |
| <b>Indirizzo Internet (URL)</b>               |                       |              |

### II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

|   |                       |              |
|---|-----------------------|--------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b>                |                       |              |
| <b>Indirizzo postale</b>                      |                       |              |
| <b>Città</b>                                  | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |
| <b>Punti di contatto</b><br>All'attenzione di | <b>Telefono</b>       |              |
| <b>Posta elettronica</b>                      | <b>Fax</b>            |              |
| <b>Indirizzo Internet (URL)</b>               |                       |              |

### III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

|   |                       |              |
|---|-----------------------|--------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b>                |                       |              |
| <b>Indirizzo postale</b>                      |                       |              |
| <b>Città</b>                                  | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |
| <b>Punti di contatto</b><br>All'attenzione di | <b>Telefono</b>       |              |
| <b>Posta elettronica</b>                      | <b>Fax</b>            |              |
| <b>Indirizzo Internet (URL)</b>               |                       |              |

### IV) INDIRIZZI DELL'ALTRA AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE A NOME DELLA QUALE L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE ACQUISTA

|                                |
|--------------------------------|
| <b>Denominazione ufficiale</b> |
|--------------------------------|

|                          |                       |              |
|--------------------------|-----------------------|--------------|
| <b>Indirizzo postale</b> |                       |              |
| <b>Città</b>             | <b>Codice postale</b> | <b>Paese</b> |

## ALLEGATO B - INFORMAZIONI SUI LOTTI

**LOTTO n.:** 1

**DENOMINAZIONE:** Caldaia seveso

**1) BREVE DESCRIZIONE:**

Cessione di attrezzature di centrale termica della Azienda Ospedaliera Niguarda ca' Granda. Lotto 1 caldaie Seveso

**2) CPV**

42160000 - Impianti a caldaia

**3) QUANTITÀ O ENTITÀ**

Valore stimato, IVA esclusa: 5000 EUR

Oppure valore tra: e:

**4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE**

Periodo in mesi: o giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Oppure data di inizio (gg/mm/aaaa):

data di conclusione (gg/mm/aaaa):

**5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI**

## ALLEGATO B - INFORMAZIONI SUI LOTTI

**LOTTO n.:** 2

**DENOMINAZIONE:** Caldaia Pelucchi

**1) BREVE DESCRIZIONE:**

Cessione di attrezzature di centrale termica della Azienda Ospedaliera Niguarda ca' Granda. Lotto 2 Caldaia Pelucchi

**2) CPV**

42160000 - Impianti a caldaia

**3) QUANTITÀ O ENTITÀ**

Valore stimato, IVA esclusa: 20000 EUR

Oppure valore tra: e:

**4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE**

Periodo in mesi: o giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Oppure data di inizio (gg/mm/aaaa):

data di conclusione (gg/mm/aaaa):

**5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI**

## ALLEGATO B - INFORMAZIONI SUI LOTTI

**LOTTO n.:** 3

**DENOMINAZIONE:** Apparecchiature varie centrale termica

**1) BREVE DESCRIZIONE:**

Cessione di attrezzature di centrale termica della Azienda Ospedaliera Niguarda ca' Granda. Lotto 3 apparecchiature varie

**2) CPV**

39715200 - Attrezzature per riscaldamento

**3) QUANTITÀ O ENTITÀ**

Valore stimato, IVA esclusa: 25000 EUR

Oppure valore tra: e:

**4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE**

Periodo in mesi: o giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Oppure data di inizio (gg/mm/aaaa):

data di conclusione (gg/mm/aaaa):

**5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI**

